

## NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 239/2008,

annettu 17 päivänä maaliskuuta 2008,

**Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan, läpimitaltaan yli 80 millimetrin kappaleina olevan kivihiihlikoksin (Coke 80+) tuontia koskevan lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 <sup>(1)</sup>, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan,

ottaa huomioon ehdotuksen, jonka komissio on tehnyt neuvooantavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

## A. VÄLIAIKAISET TOIMENPITEET

- (1) Komissio julkaisi 20 päivänä joulukuuta 2006 ilmoituksen <sup>(2)</sup> Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevan, läpimitaltaan yli 80 millimetrin kappaleina olevan kivihiihlikoksin (Coke 80+) yhteisöön tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisesta. Komissio otti 19 päivänä syyskuuta 2007 käyttöön Kiinasta peräisin olevan Coke 80+:n tuontia koskevan väliaikaisen polkumyöntitullin asetuksella (EY) N:o 1071/2007 <sup>(3)</sup>, jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetus'.
- (2) Menettely aloitettiin kolmen yhteisön tuottajan tekemän valituksen perusteella. Kyseisten tuottajien osuus Coke 80+:n yhteisön kokonaistuotannosta on noin 40 prosenttia. On huomattava, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 2 kappaleessa esitettiin aliarvioitu osuus, "yli 30 prosenttia". Tarkempien tutkimusten jälkeen kuitenkin havaittiin, että valituksen tekijöiden osuus oli itse asiassa noin 40 prosenttia yhteisön kokonaistuotannosta.
- (3) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 12 kappaleessa todetaan, polkumyöntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus koski 1 päivän lokakuuta 2005 ja 30 päivän syyskuuta 2006 välistä ajanjaksoa, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikut-

tavia kehityssuuntauksia varten komissio tarkasteli tietoja, jotka kattoivat 1 päivän tammikuuta 2003 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajan, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

## B. MENETTELYN JATKO

- (4) Kiinasta peräisin olevan Coke 80+:n tuontia koskevan väliaikaisen polkumyöntitullin käyttöönoton jälkeen useat asianomaiset osapuolet esittivät kirjallisia huomautuksia. Kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin myös mahdollisuus tulla kuulluiksi.
- (5) Komissio jatkoi lopullisten päätelmiensä tekoon tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista. Erityisesti se tehosti tutkimusta yhteisön etuun liittyvistä näkökohdista. Tähän liittyen tehtiin vielä yksi tarkastuskäynti väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen seuraavaan yritykseen:
  - La Fonte Ardennaise, Vivier-Au-Court, Ranska (käyttäjä yhteisössä).
- (6) Lisäksi tehtiin tiedonkeruukäynti Euroopan valimoyhdistykseen (European Foundry Association), joka sijaitsee Düsseldorfissa, Saksassa. Tiettyjen väitettyjen täytäntöönpano-ongelmien varmistamiseksi käytiin myös tapaamassa tulliviranomaisia Antwerpenissä Belgiassa sekä Duisburgissa Saksassa.
- (7) Osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella lopullisen polkumyöntitullin käyttöönottoa Kiinasta peräisin olevan Coke 80+:n tuonnissa ja väliaikaisen tullin vakuutena olevien määrien lopullista kantamista. Osapuolille annettiin myös määräaika, jonka kuluessa ne voivat tehdä huomautuksia tämän ilmoituksen johdosta.
- (8) Osapuolten toimittamia suullisia ja kirjallisia huomautuksia tarkasteltiin, ja päätelmiä muutettiin tarvittaessa niiden mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

<sup>(2)</sup> EUVL C 313, 20.12.2006, s. 15.

<sup>(3)</sup> EUVL L 244, 19.9.2007, s. 3.

### C. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

- (9) Koska muita huomautuksia tarkasteltavana olevasta tuotteesta ja samankaltaisesta tuotteesta ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 13–17 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.
- (10) Edellä esitetty huomioon ottaen päätellään lopullisesti, että tarkasteltavana oleva tuote ja vertailumaassa Yhdysvalloissa tuotettu ja myyty Coke 80+ sekä yhteisön tuotannonalan tuottama ja yhteisön markkinoilla myymä tuote ovat samankaltaisia perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

### D. POLKUMYYNTI

- (11) Koska yhteistyön tasosta, vertailumaan valinnasta tai normaaliarvon määrittämisestä ei esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 18–28 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.
- (12) Hintavertailujen osalta ainoa yhteistyössä toiminut viejä vastusti sitä, että komissio oli hylännyt polkumyynnitarkastelussa sen väitteen, joka liittyi jälkiseulontaan, ja totesi, että samanlainen väite oli otettu huomioon vahinkoa laskeuttaessa. Tämän vuoksi väite hyväksyttiin ja normaaliarvoon tehtiin lisämukautus.
- (13) Alustavassa vaiheessa fyysisten ominaisuuksien erojen huomioon ottamiseksi tehtyjen mukautusten arvoa on tarkistettu, jotta siinä tulisivat esiin lämpöarvondikaattoreiden ja kokojen erot vertailumaassa tuotetun ja Kiinasta tuodun tuotteen välillä.
- (14) Koska tältä osin ei esitetty muita huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 29–31 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.
- (15) Lopullinen polkumyynnimarginaali määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 11 ja 12 kohdan mukaisesti vertaamalla painotettua keskimääristä noudettuna lähettäjältä -normaaliarvoa noudettuna lähettäjältä -vientihintojen painotettuun keskiarvoon. Johdanto-osan 12 ja 13 kappaleessa esitettyjen mukautusten soveltamisen jälkeen tarkistettu lopullinen koko maata koskeva polkumyynnimarginaali, ilmaistuna prosentteina CIF-hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana, on 61,8 prosenttia.

### E. VAHINKO

#### 1. Yhteisön tuotanto ja yhteisön tuotannonala

- (16) Koska yhteisön tuotannon ja tuotannonalan määritelmästä ei ole esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 34 ja 35 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.

#### 2. Yhteisön kulutus

- (17) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 36 kappaleessa todettiin, komissio jatkoi yhteisön kulutuksen yhden tekijän eli tarkastelujakson tuontimäärien tutkimista. Asiasta ei kuitenkaan saatu uusia perusteltuja tietoja. Tästä syystä ja koska asianomaiset osapuolet eivät asettaneet kyseenalaiseksi yhteisön kulutuksen vahvistamiseksi käytettyä menetelmää, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 36 ja 37 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.

#### 3. Tuonti asianomaisesta maasta

##### a) Kyseisen tuonnin määrä ja markkinaosuus sekä tuontihinnot

- (18) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 36 ja 41 kappaleessa todettiin, komissio tutki edelleen tuontimääriä ja -hintoja tarkastelujaksolla. Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 42 kappaleessa on virhe, sillä hinnat laskivat tutkimusajanjaksolla 43 prosenttia eikä 35 prosenttia, kuten kyseisessä kappaleessa väitettiin.

- (19) Tuontimääristä ja -hinnoista ei kuitenkaan saatu uusia perusteltuja tietoja. Tästä syystä ja koska asianomaiset osapuolet eivät asettaneet kyseenalaiseksi kyseisen tuonnin määrän ja hintojen vahvistamiseksi käytettyä menetelmää, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 38–42 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.

##### b) Hintojen alittavuus

- (20) Yhteistyöhön osallistuneen vientiä harjoittavan tuottajan ja yhden käyttäjän väitteen mukaan alittavuuden tasapuolista laskemista varten fyysisten ominaisuuksien erojen osalta olisi tehtävä mukautus, kun verrataan yhteisön tuotannonalan samankaltaisesta tuotteesta veloittamia hintoja ja tarkasteltavana olevan tuotteen tuontihintoja. Toisaalta tietyt yhteisön tuottajat väittivät, että vaikka yhteisön tuottajien tuottamasta Coke 80+sta voitaisiin

hypoteettisesti pyytää korkeampaa hintaa tiettyjen laatuominaisuuksien vuoksi, komission käytössä olevat tiedot vahvistavat, että käyttäjät eivät maksa korkeampaa hintaa nk. parempien laatuominaisuuksien vuoksi, etenkin toimintaympäristössä, jossa hinnat ovat laskeneet rajun polkumyynnin vuoksi. Näiden yhteisön tuottajien mukaan käyttäjäteollisuuden ostopäätökset perustuvat yksinomaan kiinalaiselle tuotteelle ilmoitettuihin hintoihin. Sen vuoksi mukautukset fyysisten ominaisuuksien erojen vuoksi eivät ole aiheellisia. Koska asianomaisten osapuolten toimittamat varmennetut tiedot kuitenkin osoittavat, että samankaltaisen tuotteen ja tarkasteltavana olevan tuotteen kosteus-, tuhka-, rikki- ja haihtuvan aineksen pitoisuudessa on eroja, joilla tavanomaisissa markkinaoloissa voitaisiin odottaa olevan vaikutuksia hintaan, yhteistyössä toimineen kiinalaisen tuottajan ja käyttäjän väite hyväksyttiin ja näiden erojen huomioon ottamiseksi tehtiin ylimääräinen mukautus.

- (21) Tarkasteltavana olevan tuotteen ja yhteisön tuotannonalan tuottaman Coke 80+in vertaamiseksi samassa kaupan portaassa hintojen alittavuutta laskettaessa tehtiin mukautus myös purkamiskustannusten osalta, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 43 kappaleessa mainittujen tuojille aiheutuneiden tuonnin jälkeisten kustannusten lisäksi. Selvyyden vuoksi on myös mainittava, että hintojen alittavuutta laskettaessa alustavassa vaiheessa etuyhteydettömien tuojien voittomarginaalin osalta tehtiin mukautus, vaikka sitä ei mainita erikseen väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 43 kappaleessa. Mukautus tehtiin yhteistyössä toimineen etuyhteydettömän tuojan ilmoittaman tutkimusajanjaksolla todennetun kannattavuuden perusteella, joka oli 5–10 prosenttia<sup>(1)</sup>.
- (22) Alustavaa alittavuusmarginaalia muutettiin vastaavasti Kiinan osalta, ja voidaan päätellä, että kiinalaista tarkasteltavana olevaa tuotetta myytiin yhteisössä tutkimusajanjakson aikana hinnoilla, jotka alittivat yhteisön tuotannonalan myyntihinnat prosentteina ilmaistuna 5,7 prosentilla.

#### 4. Yhteisön tuotannonalan tilanne

- (23) Koska tuotannosta, tuotantokapasiteetista, kapasiteetin käyttöasteesta, myyntimäärästä, markkinaosuudesta, kasvusta, varastoista, investoinneista ja polkumyynnimarginaalin suuruudesta ei esitetty uusia perusteltuja tietoja tai väitteitä, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 46–50, 53–54 ja 60–61 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.

##### a) Myyntihinnat yhteisössä

- (24) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 51 kappaleessa esitetyt myyntihinnat yhteisössä korjattiin ja esitetään seuraavassa taulukossa. Hienoiset tarkistukset

eivät vaikuta yhteisön myyntihintoja koskeviin päätelmiin, jotka esitettiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 51 ja 52 kappaleessa.

	2003	2004	2005	Tutkimusajanjakso
Yksikköhinta EY:n markkinoilla (euroa/tonni)	154	191	243	198
Indeksi (2003 = 100)	100	124	158	129

##### b) Kannattavuus, sijoitetun pääoman tuotto, kassavirta ja pääoman saanti

- (25) Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa laskettuja kannattavuuslukuja tarkistettiin ja niissä ollut virhe korjattiin. Jäljempänä esitetyssä taulukossa olevat oikaistut luvut eivät vaikuta yhteisön tuotannonalan kannattavuuden kehityksen yleistä suuntausta koskeviin päätelmiin, vaikka ne antavat aiempaa karumman kuvan yhteisön tuotannonalan tilanteesta: yhteisön tuotannonalan kannattavuus putosi dramaattisesti vuoden 2005 tasolta 16,2 prosentista – 3,8 prosenttiin tutkimusajanjaksolla. Oikaisun jälkeen mukautettiin myös sijoitetun pääoman tuottoa koskevia lukuja, jotka on ilmaistu voittoprosenttina sijoitetun pääoman nettokirjanpitoarvosta. Kassavirtaa koskevat luvut pysyvät samoina kuin väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa, mutta ne on selvyyden vuoksi esitetty taulukossa.

	2003	2004	2005	Tutkimusajanjakso
Etuyhteydettömille asiakkaille suuntautuneen EY-myyntin kannattavuus (% nettomyynnistä)	8,1 %	15,0 %	16,2 %	–3,8 %
Indeksi (2003 = 100)	100	185	200	–47
Sijoitetun pääoman tuotto (voitto prosentteina sijoitusten nettokirjanpitoarvosta)	2,2 %	19,2 %	13,3 %	–13,3 %
Indeksi (2003 = 100)	100	460	340	–180
Kassavirta (tuhatta euroa)	17 641	13 633	34 600	4 669
Indeksi (2003 = 100)	100	77	196	26

<sup>(1)</sup> Luottamuksellisuussyistä luku ilmoitetaan vain vaihteluväleinä.

- (26) Koska tältä osin ei esitetty uusia huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 58 kappaleessa esitetyt päätelmät yhteisön tuotannonalan pääoman saannista voidaan vahvistaa.

c) Työllisyys, tuottavuus ja palkat

- (27) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 59 kappaleessa esitetyt yhteisön tuotannonalan työvoiman tuottavuusluvut oikaistiin myös ja esitetään seuraavassa taulukossa. Oikaistut luvut osoittavat, että yhteisön tuotannonalan työvoiman tuottavuus kohosi hieman vuodesta 2003 tutkimusajanjaksoille, kun sitä mitataan tuotantona (tonneina) henkilötyövuotta kohden. Lisäksi vuotuiset työvoimakustannukset työntekijää kohti on selvyyden vuoksi esitetty tarkempina lukuina kuin väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa.

	2003	2004	2005	Tutkimusajanjakso
Työntekijöiden lukumäärä	680	754	734	767
Indeksi (2003 = 100)	100	111	108	113
Tuottavuus (tonnia/työntekijä)	1 211	1 348	1 299	1 266
Indeksi (2003 = 100)	100	111	107	105
Vuotuiset työvoimakustannukset työntekijää kohti (euroa)	28 096	27 784	29 453	30 502
Indeksi (2003 = 100)	100	99	105	109

### 5. Vahinkoa koskeva päätelmä

- (28) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen yksi käyttäjä väitti viitaten asetuksen johdanto-osan 64 ja 67 kappaleeseen, että komissio oli tehnyt vahinkoa – ja näin ollen myös syy-yhteyttä – koskevat alustavat päätelmät yksinomaan tiettyjen markkinaindikaattorien erittäin lyhyellä aikavälillä väitetysti negatiivisen kehityksen perusteella sen sijaan, että se olisi arvioinut vahinkoa kolmesta neljään vuoden mittaiselta jaksolta, mikä on yleinen käytäntö. Käyttäjä perusti väitteen olettamukselle, että yhteisön tuotannonala ei kärsinyt vahingosta ennen vuoden 2005 loppua, koska aiempien toimenpiteiden annettiin raueta vuoden 2005 lopussa. Koska tutkimusajanjakso päättyi syyskuussa 2006, tämä

tarkoittaa sitä, että yhteisön tuotannonalan vahingollinen tilanne olisi tullut esiin ainoastaan muutamana kuukautena vuonna 2006.

- (29) Ensinnäkin on huomattava, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 64 kappaleella, jossa viitataan tiettyjen vahinkoindikaattorien kehitykseen vuodesta 2005 tutkimusajanjaksoille, on tarkasteltava yhdessä johdanto-osan 63 kappaleen kanssa, jossa käsitellään vahinkoindikaattoreiden kehitystä vuoteen 2005 asti. Näistä vahinkoindikaattoreita koskevista johdanto-osan kappaleista käy selvästi ilmi, että komissio noudatti tavantasaista käytäntöä ja tarkasteli vahinkoindikaattoreiden kehitystä lähes neljän vuoden ajalta eli vuoden 2003 alusta syyskuuhun 2006. Kuten johdanto-osan 63 kappaleessa todetaan, vuosi 2004 oli poikkeuksellinen Coke 80+-n markkinoilla: syynä oli vähäinen tarjonta, joka johtui alhaisesta tuonnista Kiinasta ja joidenkin aiemmin Coke 80+:-aa yhteisössä tuottaneiden tehtaiden sulkemisesta. Yksikään osapuoli ei ole kiistänyt vuoden 2004 markkinatilanteen poikkeuksellisuutta, mikä näkyi edelleen seuraavan vuoden indikaattoreissa. Juuri sen vuoksi, että vuosina 2004 ja 2005 esiintyneitä huippuja pidetään poikkeuksellisina, komission oli tässä tapauksessa kiinnitettävä erityishuomiota vahinkoindikaattoreiden kehitykseen vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä. On myös muistettava, että keskeiset rahoitusindikaattorit, varsinkin kannattavuus, putosivat dramaattisesti sekä vuoden 2005 ja tutkimusajanjakson välillä että vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä.
- (30) Lisäksi on huomattava, että yhteisön tuotannonalan tilannetta vuoden 2005 lopulla koskevien päätelmien tekeminen siitä, että yhteisön tuottajat eivät pyytäneet aiemman toimenpiteen voimassaolon päättymistä koskevaa tarkastelua, olisi täysin spekulatiivista.
- (31) Sen vuoksi väite, jonka mukaan komissio on analysoinut vahinkoa ainoastaan muutamina kuukausina vuonna 2006, on hylättävä.
- (32) Edellä esitetyt tarkistetut tekijät eli kannattavuus, investointien tuotto ja yhteisön tuotannonalan tuottavuus, eivät vaikuta väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa esitettyihin suuntauksiin. Myös tarkistettu alittavuusmarginaali pysyi edelleen selvästi vähimmäistason yläpuolella. Tämän perusteella katsotaan, että väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa yhteisön tuotannonalalle aiheutuneesta vahingosta esitettyjä päätelmiä ei muuteta. Koska asiasta ei esitetty uusia perusteltuja tietoja tai väitteitä, päätelmät vahvistetaan lopullisesti.

## F. SYY-YHTEYS

## 1. Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutus

- (33) Kuten johdanto-osan 22 kappaleessa todetaan, voidaan lopullisesti päätellä, että tutkimusajanjaksolla Kiinasta tapahtuneen tuonnin keskimääräiset hinnat alittivat yhteisön tuotannonalan keskimääräiset hinnat 5,7 prosentilla. Alittavuusmarginaalin tarkistaminen ei vaikuta päätelmiin, jotka koskevat polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutuksia ja jotka esitetään väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 67–69 kappaleessa.

## 2. Valuuttakurssien vaihtelu

- (34) Yhden käyttäjän väitteen mukaan kehitys markkinoilla tutkimusajanjakson jälkeen osoitti, että tutkimusajanjaksolla vallinnut tilanne oli poikkeuksellinen ja hinnat alkoivat nousta jälleen tutkimusajanjakson jälkeen. Sama käyttäjä väitti, että hintojen tilapäinen notkahdus tutkimusajanjaksolla johtui pääasiassa Yhdysvaltojen dollarin ja euron epäsuotuisasta vaihtokurssista, siitä että Coke 80+:n hinnat ilmoitetaan yleensä Yhdysvaltojen dollareina maailmanmarkkinoilla, ja vaikeudesta mukauttaa yleensä vuosittain neuvoteltavat hinnat uuteen valuuttatilanteeseen. Tältä osin on huomattava, että tutkimuksessa kävi ilmi, että yhteisön tuotannonalan tuottajien myyntihinnat EU:ssa ilmoitetaan yleensä euroina tai muina eurooppalaisina valuuttoina eikä Yhdysvaltojen dollareina. Lisäksi tämän käyttäjän väittämä tutkimusajanjakson jälkeinen korkeampien hintojen kehitys, joka osuu samalle kaudelle kuin Yhdysvaltojen dollarin vieläkin heikompi kurssi euroon nähden, ei tue väitettä, jonka mukaan Coke 80+:n laskevat hinnat aiheutuivat negatiivisesta dollarin ja euron vaihtokurssista.

## 3. Itse aiheutettu vahinko

- (35) Yksi käyttäjä totesi, että laskevista hinnoista yhteisön tuotannonalalle väitetysti aiheutunut vahinko johtui pääasiassa joidenkin eurooppalaisten tuottajien harjoittamasta aggressiivisesta hinnoittelupolitiikasta niiden myydessä kiinalaisia tuontihintoja alemmilla hinnoilla. Tutkimuksessa ei kuitenkaan tullut esiin näyttöä yleisestä ”aggressiivisesta hinnoittelupolitiikasta” tiettyjen eurooppalaisten tuottajien välillä. Eurooppalaisten tuottajien välisen kilpailun havaittiin tapahtuvan enimmäkseen alueellisilla markkinoilla eikä yhteisön laajuisesti, koska tuottajat yleensä myyvät maantieteellisesti lähellä oleville alueille merkittävien kuljetuskustannusten vuoksi. Joidenkin tuottajien mahdollisesti veloittamat alemmat hinnat eivät näin ollen aiheuta vahinkoa muille eurooppalaisille tuottajille. Lisäksi se, että tiettyjen eurooppalaisen tuottajien välillä on kilpailua, ei tarkoita sitä, etteikö Kiinasta polkumyynnillä tapahtunut tuonti olisi pakottanut tuottajia kilpailemaan toisiaan vastaan enemmän kuin tilanteessa,

jossa kiinalaiset tuottajat olisivat kilpailleet reilusti, ja näin ollen pakottanut myymään kestävämmillä hinnoilla.

- (36) Sama käyttäjä väitti lisäksi, että vuodesta 2003 tutkimusajanjaksolle tapahtuneen kulutuksen kasvun suurimmasta osuudesta hyötyivät yhteisön tuottajat eivätkä kiinalaiset tuottajat. Vaikka tämä saattaisi olla totta absoluuttisesti, se ei ole sitä suhteellisesti: tutkimuksessa kävi ilmi, että kiinalaisen tuonnin markkinaosuus oli 24 prosenttia vuonna 2003, ja se kattoi lähes puolet kulutuksen kasvusta, joka tapahtui vuodesta 2003 tutkimusajanjaksolle.

- (37) Sama käyttäjä totesi vielä, että kasvavan kulutuksen ympäröstössä yhteisön tuotannonala ei pystynyt kasvattamaan markkinaosuuttaan, koska se ei lisännyt tuotantokapasiteettiaan. Sen vuoksi yhteisön kulutuksen kasvu oli katettava tuonnilla Kiinasta. Sitä, että yhteisön tuotannonala ei lisännyt kapasiteettiaan samaa vauhtia kasvavan kulutuksen kanssa, voidaan kuitenkin pitää pikemminkin seurauksena epävarmasta investointiympäristöstä, jonka aiheuttivat polkumyynnillä Kiinasta tapahtuneen tuonnin luomat hintapaineet, kuin yhteisön tuotannonalan vahingon syyä.

- (38) Yhteisön tuotannonalalla oli tutkimusajanjaksolla noin 120 000 tonnia vapaata kapasiteettia, jonka hyödyntäminen ei ollut taloudellisesti kannattavaa polkumyynnillä Kiinasta tapahtuneen tuonnin luomien hintapaineiden takia. Lisäksi yksi yhteisön tuottaja vähensi tuotantoaan merkittävästi vuoden 2005 ja tutkimusajanjakson välillä ja on tutkimusajanjakson jälkeen lopettanut Coke 80+:n tuotannon. Tuotannonalan erityisluonteen vuoksi tuotantoprosessin tilapäinen pysäyttäminen tuhoaa tuotantolaitteet (uunit), ja uudelleenkäynnistys edellyttää suuria lisäinvestointeja. Merkittävän hintojen laskun hallitsemassa markkinatilanteessa ei ollut taloudellisesti järkevää investoida suljettujen uunien uudelleenkäynnistykseen tai uusien rakentamiseen.

- (39) Yksi asianomainen osapuoli myös väitti, että kasvaneet työvoimakustannukset olivat tärkeä syy yhteisön tuotannonalan väitetysti kärsimässä vahingossa. Tutkimus kuitenkin osoitti, että yhteisön tuotannonalan työntekijöiden lukumäärän kohoaminen johtui vain yhdestä tuottajasta, joka vastaavasti lisäsi tuottavuuttaan. Muiden yhteisön tuotannonalan tuottajien työntekijämäärä pysyi kohtuullisen vakaana, vaikka tuotanto olikin vähenemässä. Tätä voidaan selittää tuotannonalan tuotantoprosessin luonteella, jossa tuotantolaitoksen käynnissä pitämiseen tarvittavan henkilöstön määrä on käytännössä sama riippumatta siitä, toimiiko yritys täydellä vai vajaalla kapasiteetilla, mikä aiheuttaa tuottavuuden laskua tuotannon mukaisesti.



(40) Vaikka joillekin yhteisön tuotannonalan tuottajille olisikin aiheutunut tarpeettoman korkeita työvoimakustannuksia tuotannon laskiessa, tämä ei missään tapauksessa voi olla merkittävä vahingon syy, kun otetaan huomioon työvoimakustannusten muutosten minimaaliset vaikutukset yhteisön tuotannonalan kannattavuuteen. Esimerkin vuoksi voidaan todeta, että työvoimakustannusten kohoaminen (1,8 miljoonaa euroa) selittää alle yhden prosenttiyksikön yhteisön tuotannonalan kokonaiskannattavuuden laskusta; kannattavuus putosi vuoden 2005 tasolta 16,2 prosentista – 3,8 prosenttiin tutkimusajanjaksolla (noin 39 miljoonaa euroa pienemmät voitot).

#### 4. Raaka-aineiden hinnat ja luonnolliset syyt heikompaan raaka-aineiden saantiin

(41) Raaka-aineiden hinnoista, joita kuvataan tarkemmin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 75 kappaleessa, voidaan todeta, että tarkistettujen laskelmien perusteella tarkastelujaksolla Coke 80+:n tuotantoon käytetyn perusraaka-aineen, koksiihiilen, osuus oli noin 60 prosenttia yhteisön tuotannonalan Coke 80+:n tuotantokustannuksista.

(42) Yksi asianomainen osapuoli väitti, että pääraaka-aineen, koksiihiilen, kohonneet kustannukset vaikuttivat suhteessa voimakkaammin yhteisön tuotannonalaan kuin Kiinan tuotannonalaan, koska kiinalaiset yritykset saavat helposti käyttöönsä raaka-ainetta, minkä vuoksi yhteisön tuotannonala ei ole kilpailukykyinen edes tilanteessa, jossa ei esiinny polkumyyntiä. Tältä osin on ensinnäkin huomautettava, että kun otetaan huomioon kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien erittäin vähäinen osallistuminen yhteistyöhön, niiden raaka-aineen saannin helppoudesta ei voida tehdä mitään yleisiä päätelmiä. Lisäksi on huomattava, että yksi yhteisön tuotannonalan tuottaja, joka edustaa merkittävää osuutta yhteisön tuotannonalan kokonaistuotannosta, käyttää paikallisesti hankittua koksiihiiltä. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 76 kappaleessa jo todettiin, yhteisön tuotannonala pystyi tutkimusajanjaksolle asti siirtämään raaka-aineen hinnan nousun myyntihintoihin. Vielä on huomattava, että käytettävissä olevien markkinatietojen mukaan myös kiinalaiset tuottajat nojautuvat osittain tuotun raaka-aineeseen ja tuovat tällä hetkellä merkittäviä määriä koksiihiiltä Australiasta.

(43) Yksi asianomainen osapuoli väitti, että syy-yhteyttä koskeva analyysi on virheellinen, ja koska on kyseenalaista, miten yhteisön tuotannonala, joka oli kannattava vuonna 2003, olisi voinut kärsiä tappioita tutkimusajanjaksolla eikä enää pystynyt kattamaan raaka-aineiden korkeita hintoja, vaikka yhteisön tuotannonalan myyntihintojen kohoaminen vuoden 2003 ja tutkimusajanjakson välillä oli huomattavasti merkittävämpi kuin raaka-aineen hintojen nousun vaikutus.

(44) Tältä osin voidaan todeta, että vaikka onkin totta, että yhteisön tuotannonalan myyntihinnat olivat tutkimusajanjaksolla korkeammat kuin vuonna 2003 (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 51 kappale), raaka-aineen hinnat, jotka muodostavat tuotantokustannusten tärkeimmän osan, olivat suhteessa vieläkin korkeammat (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 75 kappale ja edellä oleva 41 kappale). Siksi tämä väite hylättiin.

#### 5. Syy-yhteyttä koskevat päätelmät

(45) Koska uusia perusteltuja tietoja tai väitteitä ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 67–80 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan, lukuun ottamatta johdanto-osan 67 ja 75 kappaleeseen tehtyjä tarkistuksia, kuten edellä todetaan.

(46) Edellä esitetyn perusteella yhteisön tuotannonalan kärsimän aineellisen vahingon ja Kiinasta polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin välistä syy-yhteyttä koskevat väliaikaiset päätelmät voidaan vahvistaa.

### G. YHTEISÖN ETU

#### 1. Tutkimusajanjakson jälkeinen kehitys

(47) Tietty yhteisön tuotannonalan tuottajat sekä yhteistyössä toiminut vientiä harjoittava tuottaja ja käyttäjät ovat esittäneet huomautuksia, joiden mukaan on tarpeen ottaa huomioon tiettyjä tutkimusajanjakson jälkeisiä tärkeitä kehityssuuntia. Huomautukset liittyvät erityisesti Coke 80+:n merkittävään markkinahinnan nousuun, mikä koskee sekä kiinalaisen tuonnin hintaa että yhteisön tuotannonalan myyntihintoja.

(48) Kyseisten asianomaisten osapuolten mukaan tuontihintojen nousu johtuu pääasiassa tiettyistä Kiinan valtion hilljattain käyttöön ottamista toimenpiteistä, joilla pyritään hillitsemään energiavaltaiten materiaalien, myös koksen, vientiä. Tällaisia toimenpiteitä ovat esimerkiksi vientiveron korostus ja vientilisenssien rajoittaminen. Yksi käyttäjä väitti, että toimenpiteet ovat todennäköisesti voimassa pitkään, kun otetaan huomioon Kiinan politiikan rakennemuutokset, joiden mukaan energia-alan puolijalosteita, kuten Coke 80+, halutaan säilyttää kotimaan

markkinoilla, jotta saadaan paikallista lisäarvoa. Yhteisön tuotannonalan tuottajat toisaalta vakuuttivat, että nykyiset korkeat hinnat ovat tilapäisiä ja saattavat muuttua koska tahansa Kiinan valtion yksipuolisella päätöksellä. Sama käyttäjä väitti myös, että yhteisön tuottajien kannattavuus on tällä hetkellä korkealla tasolla tutkimusajanjakson jälkeen merkittävästi kohonneiden myyntihintojen vuoksi. Tämän käyttäjän mukaan yhteisön tuotannonalan myyntihinnoissa on pitkäaikainen kohoava suuntaus, joka johtuu kulutuksen huomattavasta lisääntymisestä kivivillateollisuudessa, EU:n tuotantokapasiteetin lisääntymisen puutteesta ja eritoten Kiinan politiikassa tapahtuneista dramaattisista muutoksista, jotka ovat vähentäneet merkittävästi vientiä Kiinasta.

- (49) Tämän käyttäjän mukaan i) Kiinasta tapahtuvan viennin rajoitusten väitetty pitkäaikaisuus ja ii) yhteisön tuotannonalan kannattavuuden väitetty korkea taso kumoavat polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönoton perusteet. Tältä osin on ensinnäkin todettava, että vaikka on totta, että Kiinan valtio on ottanut käyttöön toimenpiteitä, joilla hillitään energiavaltaiten materiaalien vientiä, näiden toimenpiteiden pysyvyydestä ei voida tehdä päätelmiä käytettävissä olevien tietojen perusteella. Päinvastoin, aiemmilta vuosilta, erityisesti 2004 ja 2005, saadut kokemukset osoittavat, että vientiin vaikuttavaa politiikkaa voidaan muuttaa hyvinkin nopeasti. Toiseksi perusasetuksen 6 artiklan 1 kohdan mukaan polkumyyntiä ja vahinkoa koskevia tietoja tutkimusajanjakson jälkeiseltä ajalta ei tavallisesti oteta huomioon.
- (50) Kiinasta tuodun Coke 80+:n hinnoissa tapahtuneet merkittävät korotukset on kuitenkin mainittu väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 112 kappaleessa ja ne on otettu huomioon, kun toimenpiteeksi on valittu vähimmäistuontihinta. Vahinkoa aiheuttavan tason ylittävien korkeiden tuontihintojen jatkuva suuntaus myös väliaikaista tullia koskevan asetuksen jälkeen on vahvistettu julkaistuissa markkinaraporteissa sekä komission käytettävissä olevissa tiedoissa, jotka liittyvät Coke 80+:n tuontiin Kiinasta väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen. Tämä seikka tulee esiin ehdotetun lopullisen toimenpiteen, vähimmäistuontihinnan, valinnassa, kuten jäljempänä johdanto-osan 75 kappaleessa esitetään.
- (51) Jotkin yhteisön tuotannonalan tuottajat ovat väittäneet, että tutkimusajanjakson jälkeen todetut korkeat tuontihinnat johtuivat myös irtolastikuljetuksen merirahthintoista, jotka kohosivat merkittävästi tutkimusajanjakson jälkeen ja nostivat tarkasteltavana olevan tuotteen CIF-hintaa. Nämä tuottajat väittivät, että koska vähimmäistuontihinta määritetään CIF-hinnan perusteella, siinä ei oteta huomioon polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin hintoja, koska tuontihinnat täyttävät vähimmäismyyntihin-

nan, kun niihin sisällytetään merirahhti. Tältä osin on ensinnäkin todettava, että perusasetuksen 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti polkumyyntiä koskevia tietoja tutkimusajanjakson jälkeiseltä ajalta ei tavallisesti oteta huomioon. Lisäksi kyseiset yhteisön tuottajat eivät ole selvittäneet tarkemmin, miten väitetty merirahthintojen nousu pitäisi niiden mielestä ottaa huomioon.

- (52) Samat yhteisön tuottajat väittivät myös, että vähittäismyyntihinnalla, joka perustuu raaka-aineen hintaan tutkimusajanjaksolla, ei pystytä riittävästi poistamaan polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin aiheuttamaa vahinkoa, koska merirahthintojen merkittävä nousu tutkimusajanjakson jälkeen vaikuttaa – yhteisön tuotannonalan pääasiassa ulkomailta hankkiman – tärkeimmän raaka-aineen, koksiihiilen, kustannuksiin. Tältä osin voidaan jälleen todeta, että perusasetuksen 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti tietoja tutkimusajanjakson jälkeiseltä ajalta ei tavallisesti oteta huomioon. Yhteisön tuottajat eivät ole myöskään esittäneet määrällisesti, mitä vaikutusta merirahthintojen väitetyllä kohoamisella olisi ollut yhteisön tuotannonalan Coke 80+:n tuotantokustannuksiin. Ne ovat ainoastaan toimittaneet julkaistuja markkinaraportteja merirahthintoista. Niissä ei kuitenkaan tehdä riittävän tarkkoja laskelmia vaikutuksesta koko yhteisön tuotannonalaan, kun otetaan erityisesti huomioon, että yhteisön tuottajat hankkivat raaka-aineensa useista eri lähteistä ja että merirahthintojen kohoaminen ei vaikuta yhteen tärkeimmistä yhteisön tuottajista, joka käyttää paikallisesti hankittua raaka-ainetta. Yhteisön tuotannonalan tuottajien väite on näin ollen hylättävä.

## 2. Yhteisön tuotannonalan etu

- (53) Tutkimusajanjakson jälkeiseen kehitykseen liittyvien huomautusten lisäksi, joita käsiteltiin johdanto-osan 47–50 kappaleessa, yksi käyttäjä väitti myös, että toimenpiteiden käyttöönottoon liittyvässä yhteisön tuotannonalan etua koskevassa analyysissä nojaututaan yksinomaan tutkimusajanjaksoon liittyviin havaintoihin ottamatta huomioon koko tarkastelujaksoa. Tältä osin on huomattava, että polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönotosta yhteisön tuotannonalalle mahdollisesti aiheutuvien vaikutusten analyysi on johdettu vahinkoanalyysistä, jonka komissio on tehnyt, kuten johdanto-osan 28 ja 29 kappaleessa esitetään, ottaen huomioon vahinkoindikaattoreiden kehityksen koko tarkastelujaksolla. Tämän vuoksi väite hylätään.
- (54) Koska tältä osin ei esitetty uusia perusteltuja tietoja tai väitteitä, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 82–84 kappaleessa esitetyt päätelmät, jotka koskevat yhteisön tuotannonalan etua.

### 3. Yhteisön etuyhteydettömien tuojien/kauppiaiden etu

- (55) Koska tuojilta/kauppiailta ei saatu muita huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 85–87 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

### 4. Käyttäjien etu

#### a) Kivivillan tuottajat

- (56) Koska tältä osin ei esitetty uusia perusteltuja tietoja tai väitteitä, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 89–91 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan. Samoin myös vahvistetaan, että viitehinnan alittavuuden marginaalin tasoisella tullilla olisi ollut erittäin vähäinen vaikutus yhteistyössä toimineen kivivillan tuottajan tuotantokustannuksiin, joiden hypoteettinen nousu olisi ollut enintään noin 1 prosentti, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 98 kappaleessa todetaan.

#### b) Valimot

- (57) Alustavan vaiheen jälkeen komissio tehosti tutkimusta, jossa tarkasteltiin, mitä vaikutuksia toimenpiteillä mahdollisesti olisi käyttäjiin, varsinkin valimoihin. Tätä varten pyydettiin lisätietoja Euroopan valimoyhdistykseltä ja kansallisilta valimojärjestöiltä. Saadut tiedot vahvistivat alustavat havainnot, jotka perustuivat käyttäjien vastauksiin (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 93 ja 94 kappale). Niiden mukaan Coke 80+:n vaikutus valimojen kokonaistuotantokustannuksiin on suhteellisen vähäinen. Coke 80+:n osuus käyttäjien tuotantokustannuksista riippuu tuotteesta, mutta se oli yleensä 2–5 prosenttia.

- (58) Valimojen kannattavuus, jota käsiteltiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 93 kappaleessa, oli 2–6 prosenttia. Tämä vastaa Euroopan valimoyhdistyksen antamia tietoja, jotka perustuvat tutkimukseen 93 valimon kannattavuudesta vuonna 2006. Sen mukaan valimoteollisuuden keskimääräinen kannattavuus oli 4,4 prosenttia (keskimääräinen marginaali oli 2,8 % autoteollisuudelle toimittavien valimoiden ja 6,4 % koneenrakennusteollisuudelle toimittavien valimoiden osalta).

- (59) Edellä mainitut lisätiedot vahvistivat myös alustavat havainnot, joiden mukaan viitehinnan alittavuuden marginaalin tasoisella tullilla olisi ollut erittäin vähäinen vaikutus valimojen tuotantokustannuksiin; hypoteettinen korotus olisi ollut enintään noin 1 prosentti. On huomattava, että suurimmassa osassa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 93 kappaleessa mainittuun analyysiin sisältyvistä valimoista korotus olisi jopa huomattavasti alle 1 prosentin.

- (60) Jotkin asianomaiset osapuolet kuitenkin väittivät, että kun otetaan huomioon eurooppalaisten valimojen keskimäärin alhainen voittomarginaali, ne eivät kestä merkittäviä Coke 80+:n hinnankorotuksia, joita ne eivät juurikaan voi siirtää asiakkaiden maksettavaksi. Tältä osin todetaan, että ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että jotkin valimot eivät ehkä kestä nykyisiä Coke 80+:n hintatasoja. Tutkimusajanjakson jälkeiset hinnankorotukset eivät kuitenkaan vaikuta johtuvan polkumyynnitoimenpiteistä, koska väliaikaista tullia koskevalla asetuksella käytön otetut vähimmäistuontihinnat ovat huomattavasti alle nykyisten markkinahintojen ja koska hinnan nousu alkoi jo ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa.

#### c) Tarjonnan turvaaminen

- (61) Jotkin käyttäjät ovat esittäneet uudelleen aiemmat väitteensä, jotka liittyvät Coke 80+:n tarjonnan turvaamiseen. Heidän mukaansa toimenpiteet vaikuttaisivat voimakkaasti EY:n käyttäjäteollisuuteen, jolle Coke 80+ on strategisesti merkittävä raaka-aine. Samaan aikaan käyttäjät kuitenkin totesivat, että polkumyynnitoimenpiteiden käyttöönotto vaikuttaa vain hieman tai ei lainkaan kiinalaisten vientiin. Hyväksytyjen polkumyynnitoimenpiteiden muoto ja taso on tässä tapauksessa suunniteltu sellaisiksi, että ne toimivat turvaverkkona yhteisön tuotannonalalle vääristämättä keinotekoisesti markkinointa käyttäjäteollisuuden vahingoksi. Tutkimuksessa kävi ilmi, että tarjonnan vähäisyyden riski, jos sellaista edes on, saattaa syntyä kotimaan kysynnän mahdollisesta lisääntymisestä Kiinassa ja Kiinan nykypolitiikasta, jolla hillitään energiavaltaisen materiaalin vientiä, muttei polkumyynnitoimenpiteistä.

### 5. Yhteisön etua koskevat päätelmät

- (62) Edellä esitetty käyttäjien etua koskeva lisäanalyysi ei ole muuttanut asiaa koskevia alustavia päätelmiä. Vaikka joissakin tapauksissa rasite siirtyisikin kokonaisuudessaan käyttäjille/tuojille, kielteiset taloudelliset vaikutukset olisivat joka tapauksessa vähäiset. Tällä perusteella katsotaan, että väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa esitetyt yhteisön etua koskevat päätelmät ei muuteta. Koska muita huomautuksia ei esitetty, päätelmät vahvistetaan lopullisesti.

## H. LOPULLISET TOIMENPITEET

### 1. Vahingon korjaava taso

- (63) Ennen veroja laskettu voittomarginaali, jota käytettiin väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa laskettaessa vahingon korjaavaa tasoa, perustui yhteisön tuotannonalan keskimääräiseen voittomarginaaliin vuosina 2003–2005, ja sen määräksi laskettiin alustavasti 15,3 prosenttia liikevaihdosta. Tätä pidettiin sellaisena voittomarginaalina ennen veroja, johon tämäntyyppinen tuotannonala tällä sektorilla voi kohtuudella päästä normaaleissa kilpailuolosuhteissa eli silloin kun polkumyyntiä ei esiinny.



- (64) Useat asianomaiset osapuolet kiistivät alustavasti käytetyn voittomarginaalitason. Yksi käyttäjä väitti, että 15,3 prosentin voittomarginaali on liian korkea. Se totesi, että yhteisön tuotannonalan voittomarginaalit vuosina 2004 ja 2005 olivat poikkeuksellisia ja syntyivät tilanteessa, jossa kiinalaisen Coke 80+:n puute oli niin merkittävä, että silloiset polkumyyntitoimenpiteet keskeytettiin. Sama käyttäjä väitti, että ei ole oikeutettuja perusteita käyttää merkittävästi korkeampaa voittomarginaalia kuin se, jota käytettiin aiemmassa tutkimuksessa. Aiemman tutkimuksen lopullisessa vaiheessa käytetty voittomarginaali oli 10,5 prosenttia.
- (65) Yhteistyössä toiminut kiinalainen vientiä harjoittava tuottaja tuki väitettä, jonka mukaan alustavasti käytetty voittomarginaalia vääristävät vuosien 2004 ja 2005 korkeat voitot, jotka saatiin poikkeuksellisissa markkinaoloissa. Tämä vientiä harjoittava tuottaja totesi, että Coke 80+ on perushyödykkeenä pidettävä tuote ja että 5 prosentin voittomarginaali olisi enemmänkin samaa luokkaa niiden voittomarginaalien kanssa, joita aiemmin on käytetty perushyödykkeenä pidettävistä tuotteista.
- (66) Jotkin yhteisön tuottajat toisaalta totesivat, että 15,3 prosentin voittomarginaali ei ole riittävä vahingon korjaamiseksi, koska nämä tuottajat ovat perinteisesti saaneet korkeampia voittomarginaaleja tilanteessa, jossa ei ole esiintynyt polkumyynnin aiheuttamaa hintojen laskua. Ne väittivät, että 15,3 prosentin voittomarginaali ei ole riittävä, jotta yhteisön tuottajat voisivat tehdä vaaditut investoinnit noudattaakseen pakollisia ympäristövaatimuksia ja uudistaakseen tai ottaakseen uudelleen käyttöön suljettuja tuotantolaitoksia. Niiden mukaan yhteisön tuotannon tällainen uudistaminen mahdollistaisi sen, että yhteisön tuottajat voisivat vastata Coke 80+:n lisääntyneeseen kysyntään. Kyseiset yhteisön tuottajat eivät kuitenkaan ole esittäneet tarkkaa lukua kohtuullisena pitämistään voittomarginaalista.
- (67) Ensinnäkin on huomautettava, että johdanto-osan 25 kappaleessa mainittujen kannattavuutta koskevien tarkistettujen havaintojen perusteella painotettu keskimääräinen kannattavuus vuosina 2003–2005 oli tosiasiaa 13,1 prosenttia eikä 15,3 prosenttia, joka mainittiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 107 kappaleessa.
- (68) Toiseksi vahingon korjaavan tason määrittämiseksi käytettyä menetelmää tarkasteltiin uudelleen saatujen huomautusten perusteella. Tällöin katsottiin, että viitevuosina käytettyjä vuosia voidaan todellakin pitää epäedustavina normaaleissa oloissa sikäli, että vuosi 2004 oli poikkeuksellisen hyvä vuosi voittojen kannalta (15 %), koska markkinoilla oli merkittävä puute kiinalaisesta Coke 80+:sta. Tämä poikkeuksellinen tilanne toistui vuonna 2005 (16,2 %). Toisaalta yhteisön tuotannonala oli vuonna 2003 edelleen toipumassa aiemmasta polkumyynnistä, mikä näkyy jokseenkin alempana voittomarginaalina (8,1 %). Aiemmassa tutkimuksessa käytetty 10,5 prosentin tavoitevoittomarginaali perustui kolmeen peräkkäiseen vuoteen (1995–1997), jotka edelsivät kiinalaisen tuonnin lisääntynyttä markkinaosuutta. Tämä vaikuttaa näin ollen osoittavan asianmukaisemmin kannattavuustason, johon tämäntyyppinen tuotannonala voi päästä tilanteessa, jossa ei esiinny polkumyyntiä.
- (69) Tiettyjen yhteisön tuottajien esittämistä väitteistä, jotka koskivat investointien tekemiseen vaadittavaa voittomarginaalia, on todettava, että tällaiset perusteet eivät ole relevantteja vahingon korjaavaa tasoa määritettäessä. Kun lasketaan tavoitehintaa kyseisen vahingon korjaamiseksi, käytettävä voittomarginaali saa olla korkeintaan sen voittomarginaalin suuruinen, jonka yhteisön teollisuus voi kohtuudella odottaa saavansa tavanomaisissa kilpailuolosuhteissa, joissa ei esiinny polkumyynnillä tapahtuvaa tuontia.
- (70) Edellä esitetyn perusteella päätellään, että yhteisön tuotannonala voisi kohtuudella odottaa saavansa 10,5 prosentin voittomarginaalin (ennen veroja) ilman polkumyynnillä tapahtuvaa tuontia, ja tätä voittomarginaalia käytettiin lopullisissa päätelmissä.
- (71) Hintojen alittavuuden laskemista varten (ks. johdanto-osan 20 ja 21 kappale) oikaistuja Kiinan tuontihintoja verrattiin tutkimusajanjaksolla yhteisön tuotannonalan yhteisön markkinoilla myymän samankaltaisen tuotteen vahinkoa aiheuttamattomaan hintaan. Vahinkoa aiheuttamaton hinta on saatu oikaisemalla yhteisön tuotannonalan myyntihintaa niin, että se vastaa tarkistettua voittomarginaalia (ks. johdanto-osan 70 kappale). Kun tästä vertailusta aiheutuva ero ilmoitettiin prosenttiosuutena koko CIF-tuontiarvosta, se oli 25,8 prosenttia eli vähemmän kuin todettu polkumyynnimarginaali.
- (72) Koska yksikään vientiä harjoittava tuottaja ei pyytänyt yksilöllistä kohtelua, Kiinan kaikille viejille laskettiin yhteinen, koko maan laajuinen vahingon korjaava taso.

## 2. Lopulliset toimenpiteet

- (73) Polkumyynnistä, vahingosta, syy-yhteydestä ja yhteisön edusta tehtyjen päätelmien perusteella katsotaan, että perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti olisi otettava käyttöön lopullinen polkumyöntitulli alhaisimman havaitun polkumyynti- ja vahinkomarginaalin suuruusena alhaisemman tullin säännön mukaisesti. Tässä tapauksessa tulli olisi näin ollen määrättävä todettujen vahinkojen suuruiseksi.
- (74) Edellä esitetyn perusteella lopullisen tullin määrä on 25,8 prosenttia.

### 3. Toimenpiteiden muoto

- (75) Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa otettiin käyttöön polkumyynnin vastainen tulli vähimmäistuontihinnan muodossa. Kun otetaan huomioon, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 112 kappaleessa esitetyt perustelut vähimmäistuontihinnan valinnalle ovat edelleen voimassa ja valintaa vastustavia huomautuksia ei ole esitetty, vahvistetaan vähimmäistuontihinta toimenpiteen muodoksi.
- (76) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 117 kappaleessa todettiin, komissio analysoi vähimmäistuontihintaan sovellettavan indeksointijärjestelmän toteuttamiskelpoisuutta. Sitä varten komissio tarkasteli eri indeksointivaihtoehtoja, erityisesti Coke 80+:n pääraaka-aineen, koksishiilen, hinnan kehitystä. Myös jotkin yhteisön tuottajat olivat esittäneet, että vähimmäistuontihinta olisi liitettävä koksishiilen kustannuksiin. Tarkastelussa kuitenkin havaittiin, että koksishiilen tai muunkaan merkittävän tuotantopanoksen hinnan kehitys ei selitä Coke 80+:n hinnan vaihteluita. Sen vuoksi päätettiin, että vähimmäistuontihintaa ei indeksoida.
- (77) Vähimmäistuontihinta perustuu vahinkomarginaalin soveltamiseen vientihintoihin, joita käytettiin laskettaessa vahingon korjaavaa tasoa tutkimusajanjaksolla. Tämän perusteella lopullinen vähimmäistuontihinta on siis 197 euroa tonnilta.

### 4. Täytäntöönpano

- (78) Koska toimenpiteiden täytäntöönpanosta ei esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 114–116 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.
- (79) Epävarmuutta herätti se, voidaanko näitä toimenpiteitä soveltaa menetelmään, jolla mitataan Coke 80+:n ja Coke 80–:n osuudet sekatoimituksissa. Tutkimuksessa kävi ilmi, että Coke 80+:n tuojilla on tiukat kriteerit mm. koon ja kosteuden osalta ja että ostetun tuotteen saapuessa yhteisöön tuoja toteuttaa valvontatoimenpiteitä varmistaakseen, että kriteereitä on noudatettu. Coken pääkäyttäjät EY:ssä on sertifioitu ISO 9001:2000 -järjestelmän tai vastaavan laadunhallintajärjestelmän mukaisesti, jossa kustakin toimituksesta vaaditaan alkuperätodistus ja vaatimustenmukaisuustodistus. Täytäntöönpanosta vastaavat tulliviranomaiset voivat myös vaatia vaatimustenmukaisuustodistuksia, joissa vahvistetaan kokoon liittyvät ominaisuudet, varmentaa niiden ilmoitukseen sisältyvien tietojen paikkansapitävyyden.
- (80) Teollisuuden Coken mittaamisen soveltamat kaksi ISO-standardia ovat ISO 728:1995 (mittausmenetelmä) ja ISO 18238:2006 (näytteenottomenetelmä). Se, että tuontia harjoittava teollisuus jo soveltaa näitä standardeja,

osoittaa niiden sovellettavuuden, minkä vuoksi ne ovat relevantteja näiden toimenpiteiden täytäntöönpanon kannalta.

### I VÄLIAIKAISEN TULLIN LOPULLINEN KANTAMINEN

- (81) Koska todetut polkumyymintarginaalit ovat huomattavat ja yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko on merkittävä, katsotaan tarpeelliseksi kantaa lopullisesti väliaikaista tullia koskevalla asetuksella käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyymintullien vakuutena olevat määrät käyttöön otettavan lopullisen tullen suuruisena. Koska lopullinen tulli on alhaisempi kuin väliaikainen tulli, lopullisen polkumyymintullin ylittävät vakuutena olevat alustavat määrät olisi vapautettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyymintulli CN-koodiin ex 2704 00 19 (Taric-koodi 2704 00 19 10) kuuluvan, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan läpimitaltaan yli 80 millimetrin kappaleina olevan kivishiilikoksin (Coke 80+) tuonnissa. Kappaleiden läpimita määritetään ISO 728:1995 -standardin mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa kuvattuihin tuotteisiin sovellettavan lopullisen polkumyymintullin määrä on vähimmäistuontihinnan (197 euroa tonnilta) ja vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohinnan välinen erotus, aina kun jälkimmäinen hinta on vähimmäistuontihintaa pienempi.

3. Polkumyymintullia sovelletaan suhteessa myös läpimitaltaan yli 80 millimetrin kappaleina olevaan kivishiilikoksiin, jota toimitetaan sekoituksina, jotka sisältävät sekä läpimitaltaan yli 80 millimetrin kappaleina että sitä pienempinä kappaleina olevaa kivishiilikoksia edellyttäen, ettei sekatoimituksen nettokuivapainosta ole yli 20 prosenttia läpimitaltaan yli 80 millimetrin kappaleina olevaa kivishiilikoksia. Sekoituksiin sisältyvän, läpimitaltaan yli 80 millimetrin kappaleina olevan kivishiilikoksin määrä voidaan määrittää yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92<sup>(1)</sup> 68–70 artiklan mukaisesti; näissä artikloissa todetaan mm. että tulliviranomaiset voivat vaatia tavaranhaltijaa esittämään muita asiakirjoja ilmoituksessa annettujen tietojen oikeellisuuden tutkimiseksi ja tarkastaa tavarat sekä ottaa näytteitä

<sup>(1)</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

niiden analysoimista tai yksityiskohtaista tutkimista varten. Tapauksissa, joissa läpimitaltaan yli 80 millimetrin kappaleina olevan kivihiilikoksin määrä määritellään näytteiden pohjalta, näytteet valitaan ISO 18238:2006 -standardin mukaisesti.

4. Jos tavarat ovat vahingoittuneet ennen niiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, mistä syystä niistä tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa on suhteutettu tullausarvon määrittämiseksi tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 <sup>(1)</sup> 145 artiklan mukaisesti, edellä esitettyä vähimmäistuontihintaa alennetaan prosenttimäärällä, joka vastaa tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan suhteutusta. Tällöin maksettava tulli on samansuuruinen kuin alennetun vähimmäistuontihinnan ja alennetun vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohinnan erotus.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2008.

5. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

#### 2 artikla

Kannetaan lopullisesti Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan, läpimitaltaan yli 80 millimetrin kappaleina olevan kivihiilikoksin (Coke 80+) tuonnissa asetuksella (EY) N:o 1071/2007 käyttöön otetun väliaikaisen polkumyöntullin vakuutena olevat määrät 1 artiklalla lopullisesti käyttöön otetun tullin tasoisina. Lopullisen tullin ylittävät vakuutena olevat määrät vapautetaan.

#### 3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

I. JARC

<sup>(1)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 214/2007 (EUVL L 62, 1.3.2007, s. 6).